

ITZULINGURU

**Itzultzaile neuronalen erabilera
hizkuntza-jarduera arautuetan**

Donostia, 2024/09/11

Itzulinguru proiektuaren ondorio nagusiak





ENPRESAK



BIGARREN HEZKUNTZA



ADMINISTRAZIOA



Garapen Taldea



UNIBERTSITATEAK



OSASUNGINTZA



EUSKALTEGIAK



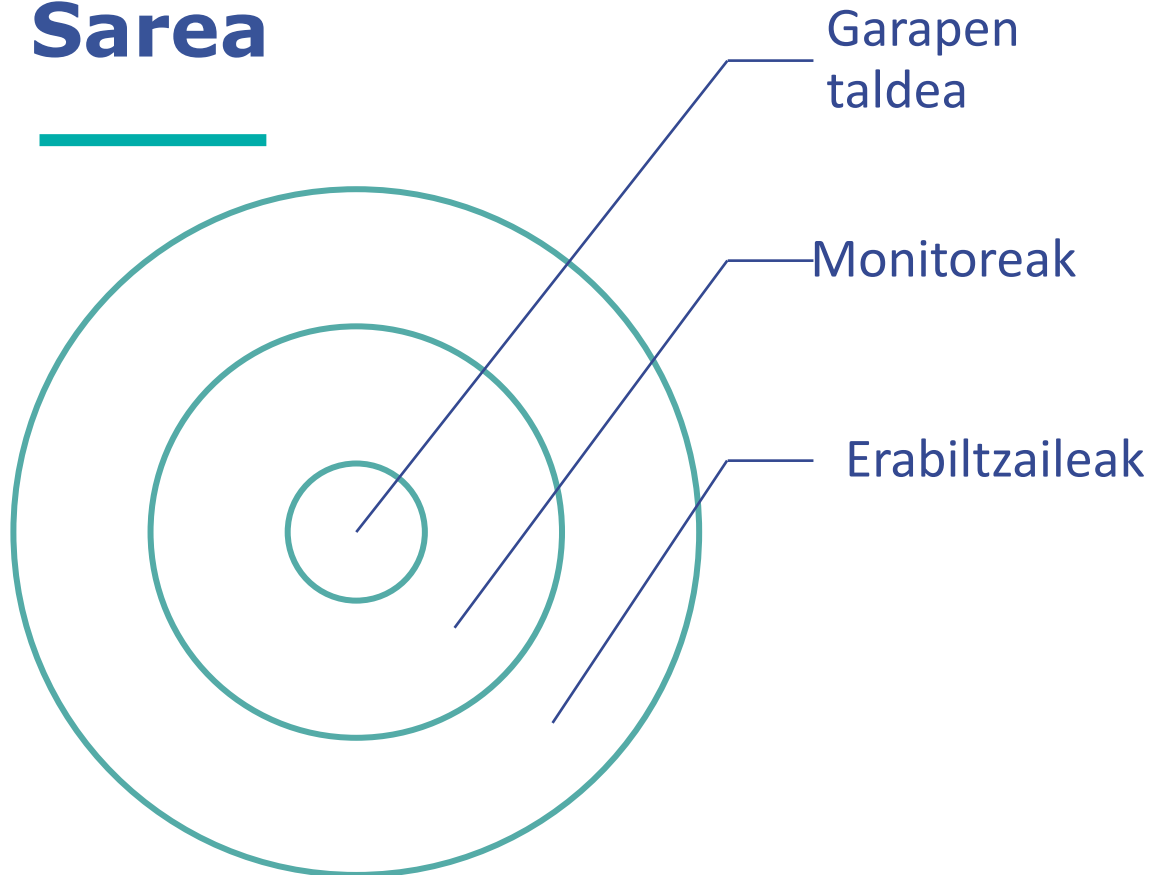
HEDABIDEAK



Itzultzaile neuronalaren eragina testuinguru desberdinetan



Esperientzia Sarea



- Itzultzaile neuronalen erabilerak tentsio, gatazka, egokitzapen eta berrikuntzak eragiten ditu.
- Sektoreka gidatuak, gune bakoitzera egokituak: aniztasuna
- Garapen taldean, 7 sektore
- Monitoreak, 25 gunetan
- Erabiltzaileak, ehunka solaskide, ikasle, langile eta hartzaile

Esku hartzeen lan-ildoak



- Hizkuntza-praktikak aldatu
- Prozedura-aldaketak
 - Protokolo, gida edo irizpide berriak ezarri
 - Plataforma eta aplikazioetan txertatutako aldaketak
- Ikerketa
- Erabiltzaileen ikaskuntza-prozesuak



ENPRESAK (Elhuyar)

Cikautxo

Laboral Kutxa

Euskalit



HEDABIDEAK (Hekimen)

Argia

Enpresabidea

Irutxuloko
Hitza

Formazio-saioak

Bestelakoak

Formazio saioak

- Itzultzaile automatikoen funtzionamendua
- Eliaren aukerak
- Ohiko akatsak
- Testuaren kalitateaz hausnarketa
- Norantza bietan probatu
- Aurre-edizioa eta post-edizioa
- Beste baliabide batzuk

Bestelakoak

- Itzulpenen erregistroa
- Itzulpen-sistemak egokitzea
- Glosarioak sortu eta erabiltzea
- Testu-motaren arabera itzulpen-bideak
- Testuen kalitatea
- Beste publiko batera heltzeko aukera



ADMINISTRAZIOA (Soziolinguistika Klusterre)

Gipuzkoako
Foru Aldundia

Orioko Udala

Vitoria-
Gasteizko Udala



OSASUNGINTZA (Osakidetza)

Donostialdea
ESla

Barrualde-
Galdakao ESla

Zuzendaritza
Nagusia

Arabako Osasun
Mentaleko
Sarea

Osasungintza eta Administrazioa

- Lan egiteko modu ezberdinak
- Euskaraz komunikatzeko OZTOPOAK desagerraraztea
- Pentsatu baino ERRESISTENTZIA gutxiago
- Aukerak eta mehatxuak



BIGARREN HEZKUNTZA (Berritzegune Nag)

Uribe-Kosta
BHI

Unamuno
BHI

Lizardi BHI



UNIBERTSITATEA (Innoklab – EHU)

EHU-
Soziologia

EHU- Zientzia
Politikoa

EHU-
Kazetaritza

EHU-
Komunikazio
a

MU-
Humanitate
Digitalak



EUSKALTEGIAK (AEK)

Oarsoaldea

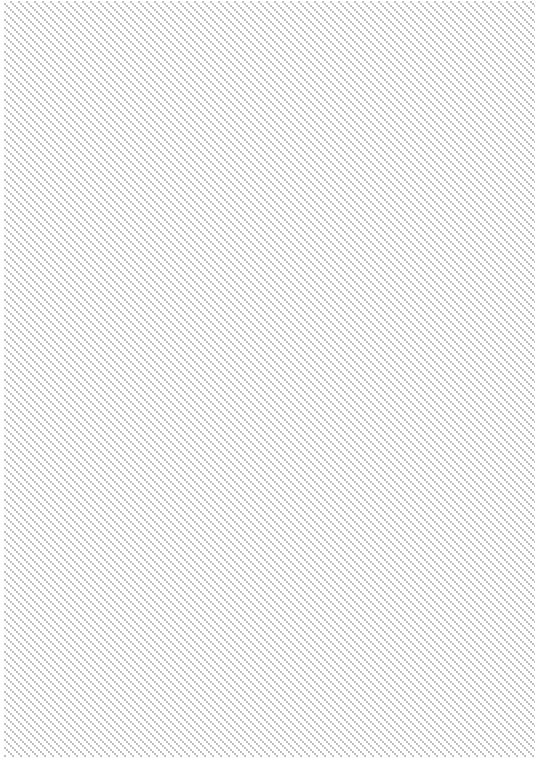
Santurtzi

Ermua

Mungiako
Udala

Hezkuntza-arloak

- Hizkuntza-komunikazioa lantzeko tresna
- Edukiak lantzeko tresna
- Itzulpenaren bitartekotza lantzeko tresna



**Zuen txanda:
zalantzak, iruzkinak**
